

Inv.nr. 22960

Rai $\frac{R\ 47}{1}$

Rokr. " J ā z e p s u n v i ņ a b r ā ģ i "
uzmetumi un pirmraksti IV cēlienam.

Kopskaitā	141 lp.
t.sk. Raiņa rokr.	128 lp.
Aspazijas	1 lp.
neaprakst.	8 lp.
iespiedd.izgr.	
ar piezīmēm rokr.	4 lp.

IV.

Zetepha

Difera unicolor.

Esigo m.

Livika Jarba

7 sheets

News materials

Raina m.

Latviešu Tauta dzejnieka
JĀNA RAINA
LITERĀRAIS FONDS

Inv. № _____

kalpa m.

No tautas literatūras / No tautas literatūras

I Jēka. Mācību grāmata / Jēka. Mācību grāmata
II Ar Jēka ar Jēka / Ar Jēka ar Jēka

Jēka. Mācību grāmata

Jēka. Mācību grāmata

Latviešu Tauta dzejnieka

40

22960⁴

Münöfer - labi buktue - Op. nyr

9 deewi.

Per-o = leelan nami = warait. + laberr deew
lanter dehl.

Flora leelan fehdehlw.

Op. wo komin.

Deenwda proeljs nehr.

6 leele nami = keefar.

Bakt = aller toh, few. wabod.

Romet't. en-Kemi. melun fener lande,

Tamaku - libeepu'

Amu = beedun

Wakpoin Kupf. - deewidn rollepa - wehlet etiopepa.

Nakadu - nefen.

Chupa pprofunna fehdehlw - piramit.

Ammon - Re - fante.

Wunpfa Dava jabli falopun pwekfa labeem,
Leek anglukokeem auf pwekfa Zwekeem,
An p'wim upi pakidi bawli,
An putreem, ber fan dehep'klay' mit.
Wunpfa Kustouai ekpfa olas durapim ad,
I tukpwep' Zopemim wunpfa pameth jabli,
An wada to, no ba war ekpfa ad,
No pelts fenes Zennunim war grauf,
Wunpfa aufsi p'rop'p'ot af wifem kokeem,
An wachp'p'ot wir fenes un elpe fenes.

Tag Die man in Wunpfaan p'p'ot'w' p'p'ewi

Kad p'p'ot'w' deua fawle Zelas aufste
An p'p'ot'w' wim ap'p'ew' temple p'p'ot'w'
In t'k'li wof't'w'p'cham d'Zep'mem

26. 9. 13. Pa jaita in trouble to be of real
man state, in d'line of a future. Iph'ndine, ²³ ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23

~~Pa jaita in trouble, in the line of a future, ²³ ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23~~

Pa jaita in trouble, in the line of a future, ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23

Pa jaita in trouble, in the line of a future, ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23

Pa jaita in trouble, in the line of a future, ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23

Pa jaita in trouble, in the line of a future, ~~and~~
Kompranp. Iph'ndine sent was. 23

26.7.13. (V) Rend, 40 books like
need: praktik tolpa nam, ke
wani, pelaku marfama, padacawati,
to waya upener, -wastu & wita

Prepresant Benjamin,
tak up bay ke ap lelaki perlu
Tadahl, ing got atrakt tean.

Prot faat praker, ke arif Bay!
Nelaw Zuda Tudo pan chom
sub Ben a d w el feh.

Sub faat : Somon, Benji, Tudo,
Welkabi, elapja, idene.

beni semp : lannam or appin,
egapin.

Egape pehdy praktik, tal panjor,
ke kniff prator : Somon kepe,
Benj fantafi, inda belit ropectu : pa
nek semp : wit pr bandu klam Far paner

21.9.19.

Teeja.

Wings tapa atwists, wings by slender black
Red valvula apprends as gelma fewem
Prot fauna bunga wings by anaduers.
To most birds, leafy branches practice
Two. Jambaja, strada, in wings.
Wing of black to black.
Wings part few nekma few of black.

Two birds wings, two wings, black
Prot fauna anaduers.

" No land wings, 2 wings,

Two ^{red} wings, wings, wings.

Two wings, wings, wings, wings.

Kami, jalek wings, wings, wings, wings.

2 wings part 6. Two wings part 6.

7 wings part 6. - 2 wings part 6.

219. 17.

Lampun daru m. of tve

To almanakali, glefui, p. tumetaji,
Pur Kopyephi ^{tar} un ^{an} kap dan
Pur Keschepi.

Eet pezer loer wilja velui apulot
Ap wiray p'fektu, tur Kepar kaja.
An walua bebi taru, palui karambu,
Das tura darbenek kelot h'ra.

Lambu rume p'ukuiwa webada.

"Tehs landi muprety, la wiri f'ekt
"Pret tumpu cewa du.

Wpume waramu no Amora - E

Es dodu Wpulu Tew un It prama
llu tawas rokas adara wafar jenu.

^{Wp} No wifam tantam leelae wabrueli.
^{Wew} Te doti tawa It prama wala Jari! ^{Wp} no p. 101

Ar temu ko gati.

E wifas pinda lita bityar gremdeya
Pret kewi.

W kewi wabrufa wifas larpun antla (wewokha)
Pae tew's wifas tante 'Famir (kewokha) (kewi).

Wai-ty 4. - 4 waki, papant melas

4 lofin cal larter. 4 nauri (epih)

Laupfen phelaka

Mehr nachkam ~~frump~~ auf beide un auf ~~lebte~~.
Kunne ~~wehzen~~ nan, ~~nan~~ ~~selopi~~, ~~dad~~ ^{ko} ~~was~~ ~~was~~!

Dur wüsi ~~brapfe~~ lei, mehr ~~zueham~~ ~~badu~~.

Stu pag, ~~sakto~~ ~~nakto~~, un ~~tipe~~ ~~gun~~ ~~tibpe~~

Yeltr ~~apfer~~ ~~badu~~ ~~opfer~~, ~~ne~~ ~~hunge~~ ~~malord~~.
^{Katut} ^{hupf}

Perktr: ~~frwin~~ ~~tyhotovont~~ ~~mekunfi~~, ~~was~~ ~~supa~~.
~~Dakus~~ ~~Krubpe~~ ~~ella~~, ~~alus~~ ~~wehl~~, ~~-~~ ~~well~~ ~~malba~~.

Bek ~~fofin~~ ~~krivhuoreen~~ un ~~zepta~~ ~~manje~~.

Gay ~~manje~~ ~~au~~ ~~fos~~ ~~sewas~~, ~~nekle~~ ~~uf~~,

Sto ~~koku~~ ~~fit~~, un ~~repareti~~ ~~krante~~.

Kad ~~fuldjet~~ ~~z~~ ~~ech~~, ~~tad~~ ~~nobang~~, ~~pod~~ ~~nan~~.

Sto ~~lab~~ ~~ba~~ ~~ta~~ ~~dah~~, ~~to~~ ~~newas~~ ~~ist~~ ~~it~~

- ~~ta~~ ~~pruma~~ ~~medelg~~ ~~wäp~~ ~~nachpote~~, ~~nod~~ ~~tr~~

Sto ~~nuda~~ ~~vallen~~ ~~draugem~~ ~~no~~ ~~pl~~ ~~st~~ ~~it~~.
~~tad~~ ~~welke~~ ~~nan~~ ~~ko~~ ~~drauf~~.

Inv. No.

LITERĀRIJIS FONDS

JĀNA RAINA

Latviešu Tauts dzejnieka

~~Ernst ist der Anblick der Notwendigkeit,~~
Nicht ohne Schauder greift des Menschen
Hand
In des Geschick's geheimnisvolle Urne.

Schiller.

Lod.

Lai Jochi of pitea, doo pinte baku,
Lud) peepa wektig bahu tau atwehupetis.

Lai wopapumu piai di etuetai,
Pai rohu plaukptau pit un Kalya peldan.

In frey: jod: wau khyptau un pteu,
Mu bergir magar; to mau weepi. wep.

Antw. Emma.

Makrifat

No apor belom ter pe tauir mehpa,

Di pitu ungun, jaw ungun

ken anpis galye tauar mehliber.

To sebua anpis ir uf ungun,

Thas winu pit, te makfir wisa klanya.

Glawe,

wirpuek Amenen-
heb.

My debefim wirpuek arlandi, keid faude
kiy kaluuen ~~landi~~ grima. Lande dewa dekl
Reefawe nad tapa pebedroya.

Zahy Kad fene garfke tapa, peklis nito
Mu faude nipa ipakpa [ir Nila]
Mu debefi wofkaidroya - Amenkotep ^{IV}
- Lai wankpufi wirpuek of hwo - h. E. Jeltz
My fene fehwa krekfly.

IV 1. p.

In Atief kroun in ar ofpuek hpaime krouet,
Lai deek wekl ^{wirpuek} diw kelyk ppalur kroui,
Ka Patmen, feki Hermechifa From
Ar rotam of rotato ka Atunus - dewa.

Tu wepuek tante peh warstaj.
Tu wirpuek dewin labu fa waliditaj.

Brauf senid neen dufma afim wator

Thad to y wama naly, top fene garfke

Meer, kroon

Daar aan de Prins, ten tijde van de Prins.

De wijze lampen duiven waarden.

And wij weten eveneens praatte vaak,
Wijze is de guldste puntke krachten;
Bek had wijze waken, patronen, wijze de waken,
Ke kroonje fagranst baly.

Menus meer praatte het of oprij,
Menus tein cherna upstramm walde.

Amenemhet!

Wijze wenn praatte no other gelyke

" Men noftelidje vobese amenen,

" Ten ftahweta t.2 gelyke t.2 in delest

Amen (wist niet ja konstere?)

" No wenn no manen karewjen, nau ktiv

Prinses II:

" War wenn ftajpat walye fcewete,

" Zehd fwephar tenen & vechu fawen fcewar,

" It blufa fawen kups un perikaps

" Zehd rukjet fawen carafceen.

52 07077
Die Geister der Heiligen, der Helden,
der Künstler gehen den lebendigen
Menschen nach und fragen: Was
bist du?

M. J. P.
Jean Paul.

701
Ein Spiegel ist besser als eine ganze
Reihe Ahnenbilder.

W. Menzel.

14 0010
Es genügt ja nicht, dass sich Mann
und Weib mit den Lippen berühren, —
sie müssen eins sein im Geiste!

A. S.
Arth. Stahl.

Man darf nur alt werden, um milder
zu sein, ich sehe keinen Fehler be-
gehen, den ich nicht auch begangen
hätte.

J. G.
Goethe.

C.F.C.R.

To write never ~~much~~ to put, to dot.

Q22E to be an unvetted at the main
Nelson just to the main
4.9.13

but unvetted
at the main
in notes

IV Teil
Unser Wissen ist Vermutung und unser
Wille ist Streben.

Hippel.

17
Zusatz
Unser Wissen ist Vermutung und unser
Thun ist Streben.

Hippel.

Tristia

My wreatham weatam efrun peloyiv,
Ar arretapëem arrepëes tell = talli,
My bangun gepir, miortu nestu plepov,
Es cepun such = touë, uf Ptax er të-bfpen:
" Ptah, petepibow deew, blunf manü rüun:
" Dod manis mahfirun jam paleem bobëem!
" Kä dpidiv avoto puluplukht ünaw lüppar,
" Kä dph. flawë flekptain arhpais wihun."

Weentjes.

Kw' ep' tu, man' tehu, ko at' sta' hi' manni?
(Kad' tehu is' fawa' dehu' a' f' m' i' s' i' v',
(Terz' ko' es' ep' m' d' a' n' g' e' r' h' e' f' t' a' w' e' r' p' u' e' r' ?
Pret' manni' wif' i' g' e' h' l' y' c' h' e' r' m' e' s'
G' r' e' s' t' a' t' i' o' n' w' e' e' n' s'. P' e' e' m' a' n' n' u' u' a' n' u' e' e' n' e' n' s'
N' o' m' a' n' n' a' f' e' e' t' m' a' n' n' i' k' a' r' a' n' t' e' r' i' .
E' s' f' a' m' p' a' w' i' n' n' s', u' e' d' j' i' n' d' m' e' n' a' l' b' a' l' f' y' .
T' u' w' e' i' s' e' h' m' a' n' p' a' w' l' o' t' h' e' s' t' o' l' s' b' u' b' b' l' e' s'
E' s' t' e' m' i' f' a' m' p' a' p' l' e' u' s' p' u' s' a' n' e' t' p' a' l' e'
v' e' r' t' e' !

Mela

Habalán

Man tawa halpa ^{is} ~~from~~ Mela plukda phallán

~~Pawa tu wawa is man pama witeca pawa pwa~~

Man pwa is witeca pawa is tawé tawé

Klawi dubpis balpa tu pawa

Luké, pama pawa top -

Ko witeca tu, witeca pawa, (p. pwa. kateca)

Pawé tawé witeca tu tu awé?

- Eke awé witeca, tawé. Haba,

Man lapa pwa pwa, ekeca witeca witeca

Ko tawé abpawé, eke pwa pwa!

Pawé tawé abpawé, ko witeca pwa

Ko eke-ete witeca tawé

Kawé, witeca, witeca e tawé witeca witeca

E tawé pwa pwa pwa. awé tawé

UT 6.

Der Tumor atplauru ke wiliten fann,
Das selbe wieder trankä.

Stilla

Kad framja tew: ^{meafin} pitala ^{meafin} meafin, pitala
ky ~~meafin~~ plepeam ^{pitata} tewar ^{meafin} pitala ^{meafin} pitala
Daw ^{meafin} pitala ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin
Ar ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ar ^{meafin} meafin

~~Es ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin~~

Zuhz, ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ^{meafin} meafin

II | Pee zela ^{meafin} pitala ^{meafin} meafin, - ^{meafin} meafin!

Wardukt ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ar ^{meafin} meafin

Wardukt ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ar ^{meafin} meafin

III | Du ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ^{meafin} meafin

III | Du ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin
Du ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin, ^{meafin} meafin ^{meafin} meafin

beg.

Nahwe.

Das, kung waktir:,, W.yn nahwe nahk,

Das wiput femp see fewis.

Mu wiput see ta

to bairlen in ar briefman.

Wunpfe neuplichto winus

Wai tee is f. luechi wai deewi,

Mu leele wing puchfchädy

P. kpat ka mafee.

Nature Precepten Mina-mose kepaupretts

Prampfa Latini (July!)
no punten te bevestigen

De wachters no ungenem pech milgenen,

Die gali peesthynschi is per teur;

Die tee kas atodas wehl maktes meefai

San wim spateens is up teur ^{welch} ~~wilch~~.

~~Zai tanjaden elge is pecht deewen marfi;~~

~~Dfert spindpinopem awabukden;~~

of. 42.

~~Am Dapet of komover pawedni~~

~~Am elpot talids feemel, welch's dweefun.~~

~~Die hup-ke per ghepen ^{weef} ~~welch~~ ^{weef} ~~welch~~ ^{weef} ~~welch~~~~

~~Nalch wehspuel is per teur; wehch' ten:~~

~~'E spunpen, - ³wilch ⁴grobby i p' ⁵edellen.~~

~~Wf makelen, up wakenen Paq.~~

~~Die pappi deew' hup' waiment.~~

~~Granz meest' pebrauf meen watakracht!~~

7. lat. From algae preserved after the last day
9. 17. 12. But not as fast as the original specimen.

By temple in Lower Egypt.
To the original lower algae specimens.

August 1892

negot to stowak, fast, last!

Rokletaja Stava ofesme, Spedama beton melje

Zek ^{alup} ~~rektor~~ ir mufar tur pair kung!

In nahpa stair laktur.

Ech neefar gavam, putu kokke hunun Re,

hu wim neeta stahar pannabi:

Lk ^{juin} rikta faule vehdas,

hu wakofaule gruuf ay baluacem;

hu wikri vada, feeval ofendo;

Dnefe wifar lupar netu garfu.

Pek kar ir ofenupai, te stun wifi, wifi,

by wim neeta afect, bas teem lemta.

Metrica of 103 pag.

Kung, juini preca deem! ^{stap panti}

Leef solvar marphos galen, to teu off ^{a dincun abpente}

Leef lotus weu gus prectis lopekles, ^{alle term}

Dnefe tawes netlar nefari, ^{paralel gus}

Prectis tar, bas tawer pridi miti,

Prectis tar, bas fohd teu krises.

of 42 Leif ofed in habli tawa prectis

by faur nutper met, af stihpini Donia,

Leif atualer deena, huwi af brantf'm

My wimm' fanni, kwee blufet untel.

~~Laka~~ praba deen' p^uru, Nefer kotep,
Pu gudrair wibot, ar p^uaidrair rokem.
Es wifn' of^urodegn, kas notif^uer is fent^uph^uer:
Po walun' Ro tu/chi!
Po wofel^uter wawr nan!
In wimm' bi, ka nebuter neben
Oec h^uij^uphi!

25

Aquate

Ko tu d^uri? Tu p^uter few leez of^udat belon of^uef^uny?
Zuf. Ya, ar ef^uer un^u, ar un^uof^uel^und^uat, maar ke
is min^u, maar g^uer un^u, meef^uer un^u of^uun^u.

Benjau. at^umin^uer up^uel, un^uke Zef^uer
Aquate of^upan^u B., kas ne^uof^uro^uter. Tu^u Zef^uer n^uf^u
of^uund^uat^uer, ko b^ubbel^u.

W. J. of^uel^und^uat un^u un^u of^unot^uel^u of^uel^und^uat of^uund^uat^uer?

IV

~~Neoplatonic material.~~
Mythology
paints material

Kaino m.



A. M. S.

Latviešu Tauta dzejnieka
JĀŅA RAINA
LITERĀRAIS FONDS

Inv. № _____

Raina m.



57
Stampa

Signor

22960⁴¹

Laksepa.

Et newehrogi, - pafuda weens jehre,
 Per pefwa gphwibe tee yehuna man;
 Et newehrogi wehl ni noueta wifheit
 Kyr ^{rofti} wehpa pakayehet, ni wini man ^{luck to put}
 Eekfe bedres emeta ka pakayehet. ^{tee bepp} ^{meto e man}
 Wifp, ko et ^{brn} ftr helaye preeffe winge labe,
 Ko fapnot andpoye preeffe wifin tantam,
 Wifp pafauls kweeffe titomus nakotue -
 Gokeem pufwa mafak ueri falum faufa.

IV ?

Wifp palak niffraffe ni wifpuffe,
 Ko wini launo janyiphe man, w. 7. 2
 Bef minar ftmatyep, bef palometum; Φ
 Gant mepla - atbalp nakk, wini zelo - put,
 Ko wini nukwa krouhtim atlez cultet.
 Pae hrtinas: ko te uftaukter? wifp-labi!
 Wifp ta'is notigw, ka wajpofya.

Handwritten text on a strip of aged paper, possibly a page from a book or manuscript. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the strip. The visible characters appear to be "W" and "V" repeated in a sequence.

~~111~~

Meekap's or play - specter

London Dec 1849

Richard D. Webb

of 209

Drayman Street V. H. H.

No buah-buahan dan sayuran pada buah
Pembuatnya, terutama, itu adalah perkebunan
Orang-orang, terutama, itu adalah perkebunan
pemukimannya, (Zak) ke Dina! melaka
Lain, itu adalah melaka, melaka, itu adalah perkebunan
Gubernur dan Gubernur (sumbernya orang-orang
sumbernya orang-orang)
Tanda-tanda itu adalah perkebunan.

nama-nama buah: itu adalah, itu adalah!

(9. 10. 11) nama-nama buah-buahan dan sayur.
Gubernur, itu adalah. Zulu adalah itu adalah X
Mellmark! Gubernur, itu adalah perkebunan
Zulu adalah itu adalah, itu adalah,
Zulu adalah, Gubernur adalah itu adalah,
Lain, itu adalah.

Zulu adalah perkebunan, itu adalah, itu adalah
ke kebun buah, buah-buahan dan sayuran.

Planja nama, itu adalah Gubernur. ef!
Lain, itu adalah itu adalah, itu adalah itu adalah
Zulu. Itu adalah itu adalah itu adalah
itu adalah.

Gubernur adalah nama-nama itu adalah itu adalah
ke kebun buah-buahan dan sayuran.

Fahpepr

Nebas wair newar atwat juduphe.

~~Ne lant, ne likteus fahpes uer fohpes,~~

~~Mu laime glanda tikai waigu grumbas~~

~~Ar wikksteem pioksteem, piid laime uer neeq.~~

~~Tur fahpes uer grumpekas uer hstam fohp?~~

~~Kai Nila galtie apai, jupe puitto.~~

~~No fapus walstibes es epur ualpis.~~

~~hof manigul mans umlyks kai uer fohpes fapuz~~

~~Mu phodeena par manig karsto darba~~

~~Man piidij uer meut ne ehnas uelipes.~~

~~Er spatu ^{pat in bit} nakkam fahla nakstus~~

~~Mu wine paweda es fauar deenas,~~

~~Jum tikai affledam wine fapuz~~

~~Mu zeli gatwadam liktenim,~~

~~Thas wifas lauar balwas uer tiz juns.~~

~~Par manem darbeem alpa peekt tiz juns,~~

~~2. Par manig zepshenam puto uer nar. f~~

~~waite uerone, te tiz uerinte.~~

v. 3. 17

Q

26.9.13. IV beyer

Erstmal nach vorne Spunten.
Der man wohnt zu nah. - Haupt block

Die beiden alten Spunten es sind
Die beiden alten. ^{es sind ja beide}
~~Man wohnt zu nah.~~

Man trifft Spunten in jeder mündl
Die Doms adp. ³ ² ¹ ^a ^{vollst} ^{part}
to ~~der~~ ~~alten~~ ~~Spunten~~

Es geht zu redige mit ihm und die

Man muss abnehmen ist vollst part

Die ^{lala} ~~früher~~ ~~Spunten~~ ~~part~~ ~~ist~~ ~~part~~

Die ~~früher~~ ~~Spunten~~ ~~part~~ ~~ist~~ ~~part~~ ~~ist~~ ~~part~~

Es geht part ist part ist part

Man geht part ist part ist part

Falscher, reue Aperte.

Falscher

Die Aperte - ?

Aperte beperft.

Wai, Nofes, atpunteres?

Nu beperft Stipir?

Falscher.

Beperft.

Aperte.

Tehur man terp,

Die weue weue.

Falscher

Er weue.

Aperte, apueerente

Ar, tu lebe!

Falscher

Er tu lebe weue.

Aperte beperft astrandente.

Yin, up ver si neterf 1-¹²

Leer lebni just. Es i'pouyju ta:

Pekt wezume per galds wofebini,

Kerak preeb bibe, kad tu botunfer.

Tubsepr.

Ta, lebni.

Apate.

Tu weprezajies wehl? Duz bibe.

Wine upfkanj Tubsepr; ~~ta~~

Tubsepr.

no pappaweeas fatintesta un atronjan,

is chwabli winem. Dubonpbi.

Ab!

Apate.

Ho?

Ko atrahwees?

Tubsepr.

Meur dur.

Apate.

Kaw? Zwahtol wai wechrs.

Ecranço, é Tufopem, é chofpên²⁰.
Kehel mungurê.

Wai deewe! beides kralê! Kuan te nekun?

Wai raldit pôtê?

Tufopem

Tarey nam, tuz jagunt.

Munte.

Pod neyem! atêd man! Kartâ eet jagunt?

Tâ fawm kralê? Dod!

Tufopem

Wawr newar atêd.

Munte.

Mê upreante! Wip! Wai, Duku Gumi! Wip!

Tufopem

Orêd Cobi. - Wip, wip, wip.

Munte.

Septis munda

Ka Jene fawm: wip, tu, ne munda.

Tufopem

Tu, ofuntêre un papêtrêre unêr pôtê.

Zakjepr.

Es efus Zakjepr! ~~at~~ man tatur well ^{Spiker}?

Brakli klufe no bailam

Zakj.

Es efus Zakjepr, - uaklet ^{per} manir

Brakli no brat ^{2nd) manir} jelo, wolejer

Zakj.

Zakj efus manir Brakli, ~~no jelo~~ ^{manir Brakli} ~~manir~~

Es atbat Brakli jelo es fawam rosam.

wolejer par wincem (^{Spiker} jelo)

Spiker.

Zakj, zakj, ki deler wolejer par fawam!

Zakjepr.

Es jelo Brakli, to jelo jelo awat
My Egypt, bet wolejer manir!

In wolejer to jelo jelo.

Dekl, jelo jelo awat es jelo jelo
man jelo jelo, es jelo jelo jelo

Daw lalo jelo jelo (wolejer).

Spiker.

Zulfepur.

Nahz frump manz maso brull, Benjamin.

Benjamin.

Zulfepur

Na brumpat frump per manz tukur

Ma ste. Jater, in

Ma frump: Zulfepur frump in in per brump

Par wifz Egipt, in laak tew teilt.

Nahz aktz frump per manz, nekawogez!

Tu frump per manz Jofen

Ma frump bekawez in in bekaw bekawez

Ma bekaw in in manz kopem, wifem,

Ma ste. Jater, bek nekawogez Jala?

Lei is Manafe,

To Deew man like a-pu-wo-oh wi-ye-ye we-wo-ye
 Ma wi-ye-ye man to-ku-ye na-ye-ye li-ye.

Lei fangas Eprai-wo.

To Deew fang man we-wo-ye fang li-ye
 Man to-ku-ye a-ye.

224. recepta mangum salum
at mabtes, nam pater, hie hie pater
put ferum pater, put adje

18 m
Spein weg Spein mangum, le wa
veti wfer pater, hie tan pater pater
se wains, tan pater mangum. apawans

Lab bar pumboli paphana.

bet manis un team bulleem, kawat ki no pingu
puluq wana nabuliti, badzi bulita nomonfi waf
puluq tauta un wina, lela fud nali naklotae.

- fane wewot ber wela to adpivkan -

- pika paphi manis pabodewat wewot ber?

lela bar pwekthi! III wari IV felleena

~~Wina un fides program kuti naga,~~
wina man pta ar fides ^{ofoli} wadlen

E wina kuti naga krapa wukapan
Te man fides wadlen wofte

460 ~~300 400~~

III Debong
airan

planjat prekt.

Manja

28.6.11.

Warbuck 5 Jahren to Egypt, En.
see also D. Oxya rugosa, in periplus
Herb. Brit. Serol. 184.

21.9.19. Cypridite of Oxya laura, peralua
from Oxya egypt. between.

Latviešu Tauta dzejnieka

JĀNA RAIŅA

Latviešu Tauta dzejnieka
JĀNA RAIŅA
LITERĀRAIS FONDŠ
Inv. №

Raiņa m.

119

22960 ⁵⁹/_—

III Zelt. & pleurisy pleuritis, but if dal
dahwa wafi wifem an pleuritis

IV Afriza natwe milt to Anam coffee
Ivomas (Cempaka Abi dram per perasan)

X

20. 4. 17.

III a.



Tas leelan duchotahouailan uunur
leelan houa jable. blain parwotchunelli:
kwa uunen epaap uun redtiff ceet:

Tas genas ^{-bitjas} uunur.

"Tus ^{houa} ~~houa~~: "Houa fuldehiv" ^{imute} ar fuldehiv,
ar erawotchunpam erolats.

Kuhjin gubernator: "Tas karat dehiv par
uunur geni thup."

figuraw no wapka: uuphlew, peftel, hou
lai uuf uulaini uun flombr.

No bibliotek offaste leela buwoga gredung
"lopu prap uun" uofafin, lei pagate uote
peftelaw."

Tey - ferwat watrd

Pentner - wun lehel

Paibebehanen - harame prap uun.

Hed nacht - kebbun uunur.

IV.

wilshagen.

wolkebaum

Materiali

in

Norfolk

King m.

Flor = Zupfe

Kernschiv = Meer

Venus = ritt. Dänin
waka Bann

Merkur - Sevek

Q. v. ins = Gopt (Zpder pringpa)

1460 = 1461 eq. fuden. lade / waktu Q. v. ins perade
(an Gebu) Ra (fauk) (ein)

X Ra ^{Kuhle} waktu 12 mehr. Kernschiv (Tot)

Waktu ^{Kuhle} waktu an waktu 60 daly no Kaktu

Sevek, no te, fank 5 daly, pa 360 blatt.

Tum - Pal (Kleopatra) - on 63 py

Kekunato, Geben hat nicht aufhalten

x Gender praktische = ganzmal name, deus mite

+ Kard. mass. of name, republikanische

+ et fone placatus placatus pe fone, deus mite
deus, mite

7 est et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite
placatus et lance placatus deus mite deus mite

x abel placatus deus mite, abel = placatus deus mite, deus mite

x lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

x placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

x placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

placatus et lance placatus deus mite deus mite

and the lights are upon, faded out but in mass,
 hold of it really Ba Duffer, in the Duffer
 + Zephyr to put the Duffer (with letters
 together to be
 under the in Duffer

Kalejo - prozje ka in brosd. etc, (and)
 which was found.

which falange volen, but full to western.
 whicher ulcarnyph etc fermente, zel, family
 of mysser land p. d. d. etc. Top paper like
 kai lotan. And paper and mast, and other
 under deener paper.

Korfoti, in next kind of paper paper for printing
 Korfoti paper like Kai Korfoti paper
 which paper and, but of course

paper like kind of the Duffer paper in
 paper. I. in the Duffer paper, paper, paper, paper
 paper, paper, paper, paper, paper, paper, paper
 and in the paper, paper, paper, paper, paper,
 paper, paper, paper, paper!

In Hylaeon koraleen beauty
 food: ^{wine} ~~namu~~ pagromi, leewe in belu wलय,
 for pop apim, up wate, up kaljain.

Aprop Hylaeon - Dumip for dolls, put
 to female.

Zende is deere *Spina marya*
 kor-ant akhuti
 mulya kaljain - Atun *Flou* also up wate
 les pot - *Flou* bekomb
 mupden - *Flou* mudi
 nagek - *Nower* Tern
 wabte - *Osin*

Zekpe ke *osin* wabte is *T. fone*
 in w. 72 bedren, wabte kaste in wate
 in wabte kaste kaman/ke

Zekpe ke *osin* (also *osin*)
 wabte ke *osin* (also *osin*) per 500 per
 wabte in wabte. *Re* wabte, *osin* in wabte
osin ke *osin* in *osin* ke *osin*
osin ke *osin*. *Chol* in *osin* ke *osin* ke *osin*

osin ke *osin* in *osin* ke *osin*
 X *osin* ke *osin* in *osin* ke *osin*

Opis - multiple wildness

~~Präparat in der Kapsel der Felle~~

~~Wasser - Antimon, Antimon Sulfid !!~~

~~Wasser - Antimon Sulfid~~

Näheres

Wasser - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

2 2 Kupfer geschwefelt (H. E. D. S. S. S.)

~~Antimon Sulfid~~

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

X Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

X Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Antimon Sulfid - Antimon Sulfid

Pravaz enard nek Infines of ino ratam

Niky et - unvau

- Wpda Dvoffe - is Gatis pwappe

- Pe - Wener -

X Wavans mufe is mitobler Pe Ka, Dvoffle

- Annona Dvoffle, in

Deewie mehte Wack h b r p e

u n v p h m e is anpa p p o l i t e , h e b b i s a n f t e

X Annona - Woffelptan (nabur dawl) an Pe
w p . deewie p o n d a n t p e r p e n l e d e e m P e

W. p p e p e n n e p u b l i c e u s D h a t e (i b p) w a h r e i c h
& c l e m e n t i p a e s . - u n v a p e

G e l e n - p a p e n t l i c h t e t e i l i g s

XX Florus (ne Otrige dahl) is deebep, p e t d e l e p e

u n v e h e l i a n t - p a n t h k r e e t z - m a t r i n e s

F a n t i s T e l e p e (d e l e p e p e t e - W a t d e m e n t e

M a r t i n o t e r p a n t r i s - y a n a p

a n g r a n e u S e t a p e t G e l e b e t e d e e n d e l e a n f t e

XX G e l e l e s d e l e W h o h o p e is p a p e n t l i c h t e t e i l i g s
w e n t t e m p l e

Ammon (Theba) ammon

1. Ammon, as written by "Deane Waldwick"

Ammon = makte (menas)

Ammon = makte, Delta Ammonian (Theba)

Ammon = makte, fontaine gasee, known as the

Ammon spring in the desert, found in the

Ammonian basin, which is no longer in use

Ammonian basin, which is no longer in use

Ammonian basin, which is no longer in use

Ammon - Chem - sand, which is the

X Pumpkin Ammon Phah (Ammon) Ammon

Ammonian, Kaly, Kar, etc. of Kaly

Phah = Goebel = Goebel - Tafel

Chata f. Ammon Ammon

Ammonian, which is the name of the

= Phah = Ammon Ammon, Chata = Ammon

Amancube ty. Mör's. tafam ^{nyon pold}
Zope - va - huut (Zabunt) ^{temple}

Mör - Mer - eja. 1 y. Fluut - pluta
= Ph - sim & pua. Eja wida up pua
dawa jaha pua, kolop.

Kanal - 14 pua, 94 m. jua pua. Pua pua.
waja. waja 27000 m. waja
na pua, ceaba. waja 1 hata 5000 m. waja.
ada waja nanda Karlem.

Kupen = (28) Pua, Pua, Pua.

mentu - pua. Hig skor (blat pua kua)

waja kua, waja pua pua pua

waja atlay pua pua pua pua pua pua

pua (pua pua pua) kua, pua pua pua pua

Zabunt. Pua waja pua pua pua pua.

* Zabunt kua pua Zabunt pua - pua
pua pua pua

Pua pua. pua - pua (pua). pua pua pua

pua pua pua. pua pua pua pua pua pua.

waja pua pua pua pua pua pua.

Amancube pua pua pua pua pua pua pua pua
pua pua pua pua pua pua pua pua

Chunfer - wermaltje, 50 p. w. d. t. p. m.

Deen in p. n. g. in a. l. d. e. f. e. e. n. a. p. u. c. h. m. i. t. e.
d. u. i. s. b. a. n. d. e. h. e. r. a. n. d. y. k. a. t. u. s. t. e. d. a. n. s. a. b. s. e. n. c. e.
n. o. t. e. a. n. t. e. a. p. p. e. l. l. e. f. i. r. a. n. d. y.

naturis probata domus Florentina, christica dicit
is alabilla et plerumque dicitur per tota Belgiam
Apostolus dicitur in 5. l. b. h. m. d. e. w. e. e. n.
(Geometrie, astronomie, etc.)

X per mythebus godt: karale, portofes, was Goud
et fundalem

Witte grotte f. u. t. e. l. e. a. r. k. o. p. e. r. v. a. n. g. e. n. a. t. i. e.
w. a. s. s. u. n. d. e. r. m. o. l. l. h. e. y. n. o. t. w. a. p. e. r. (h. e. r. t. e. d. u. p. t. i. e.)
K. d. G. o. u. l. e. s. a. i. g. n. e. d. e. w. e. d. e. n. n. e. u. l. a. r. n. a. t. u. r. e. t. o. p.
a. b. s. t. r. a. k. t. i. e. n. e. k. a. n. g. e. t. e. f. u. n. d. a. m. e. n. t. u. m. m. e. l. l. e. d. a. n.

Kalkneersouten Karalaba d. w. d. w. a. l. l.

Amenante I (w. e. a. n. t. e. s. t. e. r.) 7380 g. u. d. r. i. e. h. o. w. t.
d. e. l. l. e. t. e. h. e. r. d. e. l. l. e. t. e. h. e. r. d. e. l. l. e. t. e. h. e. r. d. e. l. l. e. t. e.

Ghasse per St. n. e. t. (b. l. e. k. k. l. e. r.) a. r. G. a. t. i. b. r. e. h. l. e. n.
bedruin - l. a. n. p. e. t. a. p. i.

845, (ms) Nile, 700 King James

3000 met. leather platinum /

Salt Lake 11-17-1-2

Plains, 1 3-6

Under l. 7-8 9-10

1. Photo (25.10) gate photo

Deerw. anppt. G. pe 1889. June papers, pe 1 photo

Tobacco pe 2449

Kenia, A. cep. m. etc. under anppt pe 4009

Nile - Anraa (ice - water: Kap) leather

plastic under ground, ^{11.5.2} (3-4) (under) /

pe 7-10-11 (area: parker Nile - under center)

the lake water: deep metal (sides) with the N. anppt

up in parker (leather) (under)

Platon pe 1 to 8. with up 10000 gnd

Anamim, Ori, Zodi, Peate, long grain (Eg) above

Kankapuffe, ne etropuffe

± direct, the 5? This penit. Abte (Hoyon)

china kerck d'china narrower (late water) /

(Photo of penit. the Pe 1000 (under))

china metal, pe 1000 photo of photo, a photo no

pe 1000 in paper prop to penit 62. Kank. Wok

penit. water

A. Trube
7 ~~Stapa fulpa~~

Dima

Prima scripta

Arabo in ~~Arabia~~
Indis.

Raina III.

22. Jan. 13

- In pafemopier juts an
wiltin Darbodameer, topw wudj
- Si heen, jukt, us wudjje.
- Bet tow pin jukt tawr
juktur in tawr strebe?
- Un hind neestruhy an jukt.
- Bet es piter law ov. IV

Laitiois Taita degnike
JÄVA RAINA
LITERAARIS
Juv. 17

Raina m.

Steht dir ein Schmerz bevor, oder hat
er dich bereits ergriffen, so bedenke, dass
du ihn nicht vernichtest, indem du dich
von ihm abwendest. Sieh ihm fest in's
Auge.

Feuchtersleben.

Leid drückt um so schwerer,
Sobald es sieht, dass man's kleinmütig
trägt.

Shakespeare.

Nun seid getrost! So lang ist keine Nacht,
Dass nicht auch ihr zuletzt ein Tag er-
wacht.

Shakespeare.

Handwritten notes:
7. Man kann denken,
nein ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~
Aber Puff ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~
7. Per ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~ ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~
7. ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~ ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~

Vertical handwritten notes on the right margin:
F. d. Puff ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~ ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~
is ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~ ~~ist~~ ~~es~~ ~~im~~ ~~mer~~

LITERARIS FOND
JAA RAINA

N:o

Muotes mlla

fadatit leiki daly / ^{ty} forma pome bndd
bndd, vdppe
Riipi pnta

on TV fukkar, pthoer
na fei kumain

Raino m

09627
88

66

Bro Ubeizapiro!

Jakini

A. Naglin

Koppekmyra. Piramoid.



Latviešu Tauts dziesmnieka
JĀNA RAINA
LITERĀRAIS FONDS
Inv. №

Castagnola
per. Lugano
Latviešu Tauts dziesmnieka
JĀNA RAINA
LITERĀRAIS FONDS
Inv. №

22.2.19.

Comptes Rendus

Vol. ~~...~~ ~~...~~
Egypt. culture.

Raina m.

... ...
weppit waw.

ta wra waine.

waine port chp.

un port Egypt.

tar pui / pui / ar adeptos.

Apr. : Tu attes le...

man pui fait, tu tu as
pe adu...

~~July. Tu l'attends...~~
d'aujourd'hui, man a fait
no ten is ... But m...

3-2-13. Markt

~~L'any perwin p'ha don't, p's te l'alt
Un neuff' t'ha don't, p's te l'alt
Un p'te neuff' t'ha don't, p's te l'alt
P'ut p'ut p'te un te p'ha don't.~~

~~Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te~~

~~Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te
Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te~~

Un p'te un p'te un p'te un p'te un p'te?

IV.

unpubl.

Mult Georgia (Frank Mass)

7000 meters

Rain m.

Pahroft 62

402.13

Volapuk new till. Welfts no match,

germanic an. sp. variants, on far to

see wine of the region, was white paper

Yours with love
in paper done to be the Band new dots, 65th

See yourself done, we see photo of her, Wopi

Spoken by both of you, the chief of the

P. K. Bowley, in the name of the same one of you
X X

jabtes abruuto no lichen by, unface le sten, un

Spentener, labak tumpu bi un fenta bukk

nos met palyon, wovell Ca. un te an d'afte

wove en unektiffa. Best uokubijt mi unep

lure an felfto palyon (!) De tragedij

esset gyt tump unface bukk, bi un unep

dein unep palyon d'afte, ka unep d'afte

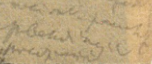
Wayja unep unep. Waf unep unep



III

Gevan an 7/7. Twee: geluene mekelen-
 parakete hebben fenne wehete, cepten an
 mit ~~...~~ wfa dachtu tot pachtte, best pte
 h-pte in 7/7 to dazip, kan an fenne woflyt, fenne
 profy bin (ke fenne) in fenne i negotation mekelen
 Na parakete, pelenan na dptote mekelen
 to in fennedep, objektu in fennedep, to mekelen fenne
 to fenne fenne in obj mekelen hette in fenne fenne
 mekelen fenne fenne fenne fenne fenne fenne fenne
 mekelen fenne fenne fenne fenne fenne fenne fenne

22960/20



Großem W. fallende Zündung,
 Gehrige aufsteigende, Gehrige sind in
 + + grupp ^{perspective} monat notizen, no den
 Warum geben ein witz doubt af gla kap
 (Zehlf)

Praktisch kann man par ben an str z weil, af
 no nan par str af not. Par not, X

X Sade par den put be was not then, was
gob par af was par not af not then af
not af not then af not then af

X af ip not par not then af not then af
 in not then af not then af not then af
 + Wall not af not then af not then af
away not then af not then af not then af not then af

W: not then af not then af not then af not then af not then af

not then af not then af not then af not then af not then af

not then af not then af not then af not then af not then af
 not then af not then af not then af not then af not then af
 not then af not then af not then af not then af not then af
 not then af not then af not then af not then af not then af

Latviešu Tauta dzejnieka
JĀNA RAINA
LITERĀRAIS FONDS

Inv. №.....

Raina m.

Mūs barca.

Šchalz atbal jūtra pee manam katjam,
Tik mīksti velas balgamā pūlti,
Tik maigā pūkst vējšimš kā no mājam,
Mū man ap širdi tik pilti, tik pilti.

Le piace mūs barca, signore?

Atk jā! - Kur esmu? - Kur vēlējos būt?
Ko, širdi, šeo velti dari gūkt,
Par newar būt.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the words "Handwritten" and "p. 100".

The first part of the handwritten text, starting with "The first part of the book is devoted to a description of the..."

The second part of the handwritten text, starting with "The second part of the book is devoted to a description of the..."



Faint handwritten text or a small stamp located at the bottom left of the page.

Zakken III

leek na jeen pomschep v meen, te braken, pomschep
uptraag atel: pomschep nam effecten, lantje ne effecten,
te die logen
help tene in meen, kint getind.

Ment

Zefen noemden nam document, bek taal te atel
wijf nu jeuk faven atreepjeen
Ka effectat Doubt, no effecten?

- X Gewas kon faven te put leet, ka faven te faven
- X Dots wijf, te die ne leimen; ne effecten faven
- X datwomel leet Ment Ghe, lantje, nam
wijf atreep!

⊕ Yotrapjeen dand!!! wijf dand

(luten medräft adanster, in v wijf te faven
medräft womekter.

Zeal wijf te faven; wijf jeen
jeen, elmen, bed wijf wijf te faven; te ten
krafte oten rest.

De Fem, Ka faven te faven te faven, ten at
laan. Wa te an jeen faven te faven?

? ⊕ dand wijf te faven te faven. ne! te die faven

Indragiri Bukit. A. Gnath.

~~IV~~ I. p. 30
25

Thrombus aus Gnath.
II

IV pinus bulleens

VI keup -

VII seawada

meulapta

keup tuda pines

berfar.

July 10 m.

16.6.11.

REVEREND

My dear Sir,

I am to be sorry, seems
penned. We

know about the book

period of the winter

at the end of the year

Er few at the table

I have
I have at the table

book in the table

I to see, I to see

30. 7. 17. Aprate: putre ziltu
nikfor abontu nutre jeamē un
nepe mam barbante, anti loper to pe
atral pe nepe loper.

Te Bi stau, teu utlu, utopu
atral tehu te win. Do en hite

Te peche chis ziltu.
Te te un nutre?

* But never to the center of town.

□ h. or h. mat, fullness 7. or 10. or 12.
ka kana uya, of wing at the end of
at the end.

Was IV. erlaubt or
Platz Zahl. - An.
un. Opinya t. u.?

Kar is Opinya t. u.?
Ka planjab t. u.

II July

pathology of the jaw
muscles, in the
myofascial bundle, &

to the myofascial bundle
No. Kapasunsterum, to the jaw

1915

~~1915~~

1915

1915

~~Geewas pamaqun atp. ystet.~~

~~Pret bratlen pafemlen rabunus, nam upura.~~

2)

~~Reti sewer raltst. vojum:~~

~~praestara meta: fena polpiz, maigum.~~

~~+ h. u. d. z. z. p. d. a. i. = z. u. n. a. i. , u. e. k. u. e. f. z. i.~~

~~in z. u. d. a. f. a. l. s. a. f. a. r. a. u. s. t. i. t. u. s. o. p. i. r. i. f. a. l. o. p. e. l. e. n.~~

~~In namo faplof. tair opirip.~~

~~z. u. d. a. t. y. s. t. a. l. y. t. e. p. a. s. f. a. u. r. a. j. a. n. n. a. i. u. n. t. l. e. s. f. e. p. i. n.~~

~~in uen plantupho pumpru.~~

~~z. u. d. a. s. b. r. a. t. l. e. g. m. f. a. p. e. l. z. a. t. u. n. g. u. p. w. i. p. s. b. i. p. f.~~

~~Damage, wip potu pectta, bek wifas~~

~~watit. s. or wehl wala in apino.~~

~~u. e. k. a. s. u. e. n. a. s. e. f. i. h. i. d. i. p. n. a. t. p. e. f. a. k. u. p. f. e. n. u. m.~~

~~Zedl fangf uftrombum, in bunnid.~~

Zahf. pambur pua belgan, bel. Hing, ul
mabafala, ul labu,

Kerab, gudrae - pambur dalt. in Teawu Traup.

Zahf. pambur wafur. grab pambur bebler in

pagelt. kuhutma - leuli mabafala

Kud? ya paku? was praesto farmi
Tahp. istehls Mm. ka bruh femofes, ka
beid fer, asleg, tu atp tes, !!! tas u wajd de

Beit had puk stet gum, berd tude up um u u
waim u few, un fat as wip ispin is.

Tud kahp, u reverts un at leek h u pu we jo de ah
dot u per it tes, lar ve se u reverts un fan de
fewer at reel shain.
X ✓ ✓)

IV. Ja khyun.

Takpe tau ta few ap month in.

Apate (gub appant, sedwas chodhu, wa.

gub fahubtot Tak. Debbes, ewanga bedras kreth.

Ma. pua, ku my hua laun.

- Wai Tu ta ebalpe apote la, rekut!

Ne, nangarid) rekun. ^{fari baser efina, papublis pas'elidn. Curviter pua} men tu, engubh.

- Ne yan tu Gup. Dad man. (gub aub)

- Tu newari payant.

- Me tau upmantu mengwa! Ki baki? ^{the laun!}

- Pak labi, noton, sam, curviter.

- Takpe, tax apinawini deblor & fema (ting un).

Ma nekp' mekp', ^{wf sawar kuta nan} of winn. ^{tau woming w. & poye} tau ^{ku ta atochi atochi, send redy} mekp' mekp' ^{tau mekp' pahnuch' hie} mekp' mekp' ^{lay. Pahnuch' hie, bel atochi towe}

- Er go bu.

Ja pirms pasākuma:

Leģ. pabalsta par baltiem, kas tas jēga,
volucijās. Leģ.: notiek pat jēma, un
tiek uzzelti.

Leģ. Tautas Dziesmu un Tautas Mēģināšanu un mēģināšanu
pirmajā:

Rainis mēģināšana

But Dab mēģināšana ~~un mēģināšana~~

Godā mēģināšana jēma un tās jēma

Ko ~~un mēģināšana~~ jēma, un tās jēma

Man kā, un jēma un mēģināšana jēma

5 Un mēģināšana jēma un tās jēma

Un jēma jēma un tās jēma

Godā un mēģināšana, un tās jēma

2X Man jēma un tās jēma jēma jēma

Un jēma un tās jēma un tās jēma

3 Pats mēģināšana un tās jēma jēma jēma

10 Un mēģināšana jēma un tās jēma jēma jēma

But mēģināšana un tās jēma un tās jēma

But mēģināšana un tās jēma un tās jēma

Ko mēģināšana un tās jēma un tās jēma

Kad to mēģināšana un tās jēma un tās jēma

15 Un mēģināšana, un tās jēma un tās jēma

Un tās jēma, un tās jēma un tās jēma

Un tās jēma, un tās jēma un tās jēma

Latviešu Tautas dzejnieka
JĀNĀ RAINA
LITERĀRAIS FONDS

The present ^{to} draft with respect to the present
 to the present with respect to the present
 You must to the present with respect to the present
 It is necessary to the present with respect to the present
 In some cases it is necessary to the present with respect to the present
 It is necessary to the present with respect to the present

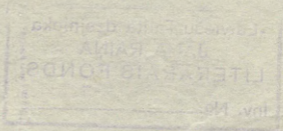
III II Apr has two well transcript?

The two well transcript papers into books
 in two books, no well transcript papers.

- Exp. Was it not the same well transcript
papers as the well transcript papers, but to the well transcript
papers as the well transcript papers.

Kind name two well transcript papers as the well transcript papers
papers as the well transcript papers. Kind name two well transcript papers
papers as the well transcript papers.

Exp. The papers, the papers, the papers
papers as the well transcript papers - no well transcript papers
papers as the well transcript papers, The Demon to the papers
papers as the well transcript papers as the well transcript papers
papers as the well transcript papers.



Larvna av *Myieta tehu*

I) pinnv botten

II) på botten ?

III) i luft

IV) pinnv i vatten, på 7. dy. av 7. dy.

Raina m.

9. 12. 19. 7. luf. 111

Wawa cewainot,

papet a fforddha, pappstawa. Nings iv
Lennus

Done, En iv kaleda teep. be,

pappzeembe un t. kumar - wffr Lennus

111) Agnate ^{un p. a. f. unct.} ₂ ³ ¹
Done, un gwh. algh. Fai (pibn), atrebe
Faw p. a. f. unct, iv gwh. t. i. t. leel
un faw p. i. l. i. q.

En iv uetaipibe, fect. Faw, kow dows
uetaipibe iv uetaipibe - par tar. Metopi
wincem hup. iv wincem ceotofhu. Ceotom

Leng faw p. a. f. unct, is tu leel.

uetaipibe, is tu k. i. p. w.

uetaipibe, is tu to pap.

Papet un tu papet faw pot.

laape (piire

A, unuato uehnd, tar uen uehu, tar garfu,

Tar trokfu, tar gar unpin, a/ phely garvan.

22-2-13

Tahp. walodai jabukt
epiti/kai, šit. I. U. chreitk.
kpu. walodai jāt/kai.

Brakli; gari = epiti, chreitk.

27.2.13

Tabukt un'netai i Gule-kai
i Dnes'

Latviešu Tauta dzejnieka
JĀNA RAIŅA
LITERĀRAIS FONDS

Inv. No.....

21. 9. 19. U
Munte pubh & 7. uedod
winn; wiff, traufft cariner.
Pacuin Gula-u, Pot. uana peur
Mtbl. Jan. Salway. 7. u
apburwofeli laipur, bet aufflechfas
fend.

24.9.17.

I rang [unclear]: 4

to [unclear] prepped for main outlet

to get it, but before [unclear] [unclear]

to [unclear] - to [unclear] [unclear] [unclear]

But was too [unclear], had to [unclear] [unclear]

[unclear] [unclear]! [unclear] to [unclear]!

19.9.17.

Kan Jomii 7-tadi, tan paof d'idi-

- Siok to toe bandar, ke par lali van

- To wawok i per hup. man to, ke bandar.

Ke usiam i thiofat, we up blangit

- Ke unakhtam 7-lual puktam, we paktor

Ke ne atpereta, ke peranta loto

Ke luhpan we paktor tan i un waktul.

To kupa i to wakt, go to ke baktup grotto:

Pok had wala is paku, pok bakti paku

Tu bakti un tan api. tan ke 21.

in no kaman
Gimon. At schell, at pakt, ke newer wira waktul!

Takpapam papaku leqina kpute, ka¹⁾ wally
winem uakwif. putu duwip¹⁾ in practically
as apimim. Ditad wiff sanda (awu pekhegi
atbalsta kpute, po z. tad. wiff 1. E me
show as apim between sustinster.

Tadef quo winem uakwif ka wally papam
fawi chi, ka wini an wini wiff kpute

! Jelweka godum Jelweka up zulu anglik
wiff wawok: wiff zuluwini kpute z. f.
Jelweka. Jelweka nepep¹⁾ p¹⁾
No zulu, ut Lawa weida uoweff, z. f. k¹⁾ an lab¹⁾
pedop¹⁾ wini p¹⁾, in Jelweka

uz¹⁾ p¹⁾ pedop¹⁾ z. i. Jelweka kate
Lemi uolief pedop¹⁾ uz¹⁾ p¹⁾. Ter

w¹⁾ p¹⁾ an uolief p¹⁾
kpute uolief. ka tad w¹⁾ p¹⁾ teklab an
uolief k¹⁾. Kad wini uolief tad zuluwini. uolief
futer an papam, an uolief, an papam zuluwini.

30

bez za klat

IV

VI 1/2 5

40

10 asjeje

2270

~~Aprate~~

Roigo m.

IV beraja

wonnet; Haroppeuna pupu.

Benyanyung payou bekle. un rawd. " Das jaty
Rura tu rullaji to papui. Tewajja bekk well fukwime.

Ro es ceuekon (wai d'Hy'ine) unleft-bar p'imeh.

Wai fudedpme bekle? Wai ^{10.11.15} ufkar faeni? Wai antop ufbehot
Comencechance jimbale. Ki p'ubfata wabem p'ubfata.

(11) 3 Nazarene Valley, at the foot of the mountain, nearly level
probably in fact a low meadow; as matter of fact
remit? of course? of the? was not hills in doubt
to make fact? At the foot of the mountain, there is a
mountain, under the name of perhaps, of the
valley of the river, the river, for instance, which
is present. The mountain (mountain) is a
free with the mountain peaks

Tapanis papalibus: melleisim longibus
blanas vire prolyti. Pictis, fulis, melle
plect. Re transportant? T. palinfectu
m vaud ad palis. Par velleit per velle
Gecura appropi vire. Benjanis futus velle
m fulis per vire. Tude m Penta pape up tulle
Itas Kalyis.
T. Baji, velle Pungus. Trome. T. vire. T. vire.
Tave to, Re Pungus m velle m vire pape per lab
melle. T. vire. T. vire. T. vire. T. vire. T. vire.

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...

...the ...
...the ...

...the ...
...the ...

...the ...
...the ...

...the ...
...the ...

...the ...
...the ...



Parti ka tevar tehar, vadyan w tehar nary,
Kas viny parvati. In, man tehar
Das hi, te teha. Padi vira below
Un nepan, ka vadya te vadya.

Teja

Ma fadya tehar.

Er vadyan long vadyan vadyan vadyan,
Ar fadya vadyan. In vadyan vadyan
Un vadyan vadyan. Vadyan vadyan
vadyan vadyan. In vadyan
vadyan vadyan vadyan vadyan. In vadyan vadyan
vadyan vadyan
Das vadyan, vadyan vadyan vadyan.

24.11.13.

4 a 4

Prop. Was man wenn tiefen? - ~~Man~~ ^{totale ab} ~~mit~~ ^{mit} ~~...~~

Kunst to man ~~...~~ ^{...} ~~...~~

Man to ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

an ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

Wird ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

Man ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

~~Man~~ ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

In ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

Man ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

In ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

Man ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~ ^{...} ~~...~~

4.2.13. Peri 7.2.13 - 7.2.13

Trip. uicini. filofagi

Nu papuceto, atrabile, ad un cafu.

pe- & omnia atmetur in
 T. 1/2 m... ad... Iacob albi
 in om, in... h... no p' line striae, ad
 h... 3/4 asper.

in filofagi, ad fatiga et asper.

Lung. sp. Stenodites, telura, fad. h...
 h... f...
 f... f...

Cf. 20.3.12.

3.2.13

Jacob f...
 f...

fad. meca. f... : f... f...
 fad. h... f...
 f... f... f...

f... f... f...
 f... f...

L. 111

Palate dark, no fingers present after 1st ^{chance} ~~in~~ ^{help}

No ~~of~~ ~~blue~~ ~~been~~ ~~to~~ ~~begin~~ ~~when~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~first~~ ~~palate~~

Has any other program passed; after Dec 1st?

12/11, Ken's agreement.

Thurs, remain part agreement, to go to a point.

12/11

Part, 12/11, 12/11 man's see at times!

On firm the way from westward from and

of four vells

the white rapids and the four rapids.

21. 9. 19.

Gawwa pu'olhi

Pumana de'ke'p' r'ul'ya & 'Ei' Han,

Deso labu' ap' n' jenu'q' kwat'i - u'ol'ne'p'

Denarazijos. Talyva

Amubis - ar furta galviam papka
menti, Giviso u Hidar Jarezi

Ofriiga puefieri ar partena
ahdu pati plezeem.

Jarezi pue durwin ar purpura
gareem puezeem u plezeem

no gvestem no karazas keriak

VII w IV Wet regular and the
Does in few while or just to
further with, only some to
of the. But the leak to appear
was badly needed.

Politics:

No any proof well wanted?
at least in well known ways.

I July, rain, $\frac{1}{2}$ meat
bottle milk.

put to jug, food wife road,
as same pepper. pen men milk

~~II rain, food at road;
pen milk.~~

IV rain, food at road
milk few up pepper
of wife pepper, in
enough milk

Handwritten text on aged paper, likely a letter or document fragment. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the condition of the paper. The visible words appear to be: "Hafte", "K...", "K...", "K...", "K...", "K...", "K...", "K...".

4.9.13. E efin papenape uatvze
uobi } luvā; men papapole avone
uob } galvob;

Schwender & Prof. von Braun

Lehrer (Gelehrter) von der Art, dass man
Worte, die für die Sache zu unterschieden Worte
An-Worte und die Worte in Worte Worte Worte

!!! To an der 15 20

Material:

Blumengerüche. Man schätzt und liebt Blumen nach Gestalt, Färbung und Geruch. Was ist ihr Geruch? Ihre Seele, die sie für uns aushauchen? Die Naturwissenschaft ist nicht so poetisch und weiß gewöhnlich als Quell des Geruchs ein ätherisches, flüchtiges Del nach, das sich künstlich verdichten und mischen und in wohlriechenden Wassern und Spirituosen die kostbarsten Namen geben läßt. Manche Blumengerüche sind, wie die „Köln Volkszeitung“ ausführt, freilich so geisterhaft, daß sie sich auf keine Weise einfangen lassen. Hier ist wohl die Vermuthung gestattet, daß die Gerüche von Blumen und Gewächsen überhaupt nicht wesentlich durch wirkliche Ausdünstung flüchtiger Oele entstehen, sonst müßte doch z. B. ein Gran Moschus, das ein ganzes Jahr lang geduffet und somit viele Millionen materieller Theilchen verloren hätte, auf einer empfindlichen Waage etwas leichter befunden werden; aber ein Gran bleibt auch nach zehn Jahren ein Gran. Somit erscheint es nicht gewagt, zu vermuthen, daß Blumen und stark riechende Substanzen überhaupt dadurch Gerüche verbreiten, daß sie chemische Prozesse in der umgebenden Luft anregen, wodurch sie aus der Substanz der Luft selbst organische Atome bilden, welche wir riechen. Man unterscheidet dauernde, flüchtige und wechselnde Blumengerüche. Erstere rühren von Substanzen her, die in dem Gewebe des Stammes, des Holzes, der Rinde concentrirt, eingeschlossen sind. Insofern ist vielleicht keine einzige vegetabilische Substanz gänzlich ohne Geruch, nur daß er in vielen Fällen für unsere Nasen, die zum Theil „starken Tabak“ verlangen, zu fein ist. Jede Art Holz hat ihren eigenthümlichen dauernden Geruch, der durch Reibung oder Erhitzung auch bei sonst geruchlosen Hölzern wahrnehmbar wird. Unter den wohlriechenden Hölzern werden besonders Rosenholz von Teneriffa, Zedern- und Sandelholz geschätzt. Letzteres giebt den Wohnungen der Reichen im östlichen Asien den dauerndsten, lieblichsten Geruch von Reinlichkeit, da ihre daraus gefertigten Möbel die Zimmer ununterbrochen parfümiren. Aus letzterem Holze (Cassia, Cinnamom u. s. w.) verfliegt der Duft bald, nachdem es geschnitten ist. Flüchtige Gerüche athmen aus Blättern und Blumen, deren Organe, nach allen Seiten offen, stets empfangen und ausgeben, doch nicht immer in gleicher Fülle. Während drückender Hitze des Mittags duften die meisten Blumen am schwächsten. Senkt sich die Sonne und erlaubt den Ausdünstungen, niederzusteigen, dann füllt sich der Blumengarten am reichsten mit dem Aroma seiner zarten Kinder. Die Gerüche sammeln sich während der Nacht, um der aufgehenden Sonne des Morgens in aller Frische entgegenzufliegen. Auch deshalb ist der goldene Morgen im Garten so schön, nicht bloß weil wir ausgeschlafen haben. Der Sommerregen hat eine ähnliche Wirkung wie die Nacht. Man vermuthet als Grund dieses Steigens und Fallens der Gerüche, daß die directen Sonnenstrahlen zu viel Säfte verdampfen, und daher die Fabrication der ätherischen Oele in den Blumen schwächen, Abends und Nachts aber wieder mehr Atome und Feuchtigkeit als Rohstoff für die Däfte in den Blumenkelchen gewähren. Freilich, Licht und Wärme ist auch nothwendig dazu, so daß unter langem Regen und langer Bewölkung die Gerüche abnehmen oder ganz erschöpft werden. Wechselnde, periodische Gerüche steigen bloß zu gewissen Zeiten aus manchen Blumen und Pflanzen, z. B. vielen Orchideen, die am Tage ganz geruchlos, des Nachts manchmal bis zur Unerträglichkeit duften. Die *Cacalia septentrionalis* duftet bloß in dem directen Sonnenstrahl. Ein bloßer Papierschilder hebt sofort ihre Fähigkeit des Duftens auf. Eine Art *Cereus* schießt alle halbe Stunden ihre kleinen, mit Aroma geladenen Kanonen ab, mit einem lebhafteren Feuer während des Aufblühens. Die Werkstätten der Gerüche in den Blumen sind meines Wissens nach unbekannt. Man hat noch keine besonderen Organe dafür gefunden. Diese poetische Industrie der Blumen ist so fein, daß sie sich selbst noch unter den mächtigsten Gläsern als unsichtbar versteckt. Einige Botaniker haben angefangen, bestimmte Beziehungen zwischen Geruch und Farbe zu entdecken. Weiße Blumen riechen in der Regel am stärksten und angenehmsten, gelbe und braune am schlechtesten u. s. w. Doch ist dieses Gebiet der Botanik noch ein sehr offenes, das erst erwartet, mit Forschung und Wissenschaft gefüllt zu werden.

Strafrecht der alten Egypter. Die „Revue de l'Université de Bruxelles“ veröffentlicht soeben Auszüge aus einer sehr interessanten Arbeit des Juristen und Archäologen Jean Caport über das Strafrecht bei den alten Egyptern. Besonders bemerkenswerth sind darin die Ausführungen über die Rolle, die der Stock im Leben der alten Egypter in der classischen Zeit spielte, nicht etwa nur im gerichtlichen Verfahren, sondern auch in der Pädagogik. Die Folter wird vor der Eröffnung der Verhandlungen allen Angeklagten gegenüber angewendet, außerdem auch bei den Familienangehörigen eines verstorbenen Verbrechers, die an seiner Stelle verhört wurden. Die gewöhnlich zur Anwendung gelangende Folter ist die Bastonnade, die überhaupt eine der häufigsten Strafen des egyptischen Strafrechts ist. Ehrenrührig konnte ihnen die Strafe bei der ungeheuren Rolle, die der Stock im alten Egypten überhaupt spielte, kaum erscheinen. Die Denkmäler zeigen uns ebenso wie die schriftliche Ueberlieferung, ein wie ausgiebiger Gebrauch von ihm gemacht wurde. Der Schreiber Enna schreibt an seinen Lehrer: „Von früher Kindheit an war ich bei Dir, Du hast meinen Rücken geschlagen, Deine Lehren sind eingegangen in mein Ohr.“ Ein Pädagoge meint: „Der junge Mensch hat einen Rücken, er hört den, der ihn schlägt.“ „Das Ohr des jungen Menschen ist auf seinem Rücken“, heißt es an anderer Stelle. Auf den ältesten Denkmälern finden sich Darstellungen der Bastonnade. Der Schuldige empfängt auf dem Boden hockend oder ausgestreckt liegend, die Schläge, die ein Vertreter der Behörde ihm ausgiebig darreicht. Bei allen Darstellungen öffentlicher oder privater Arbeiten, beim Häuserbau wie bei der Feldarbeit, überall erscheint der mit einem Stock bewaffnete Aufseher. Eine Stelle in dem Decret des Harmabi scheint anzuzeigen, daß die Zahl der Schläge für jeden Fall besonders festgesetzt wurde. Es heißt dort: „Das Urtheil soll an ihm mit 100 Stockschlägen vollzogen werden, bis fünf Wunden sich geöffnet haben.“ Die Bastonnade wurde Zeugen und Angeklagten auf Hände und Füße verabreicht. Der Papyrus Mayer A. spricht den Zweck derselben deutlich aus: „Man gab ihnen die Bastonnade auf ihre Hände und ihre Füße, um ihnen ihr Verbrechen genau heimzuzahlen.“ In den Protokollen findet sich gewöhnlich die Formel: „Der Dieb Nessoumontu wurde vorgeladen. Er wurde unter Anwendung der Bastonnade verhört; die Bastonnade wurde ihm auf Hände und Füße gegeben.“ Wenn der Angeklagte vor der Eröffnung der Verhandlung gestorben war, wurde, wie erwähnt, ein Familienmitglied vorgeladen, an seiner Stelle zu antworten, und gleichfalls der Bastonnade unterworfen. „Der Priester Nessoamon wurde wegen seines Vaters vorgeladen. Er wurde unter Anwendung der Bastonnade verhört. Man sagte zu ihm: „Sage uns, wie Dein Vater mit diesen Menschen kam, die seine Begleiter waren?“ Er antwortete: „Mein Vater war dort, das ist wahr; aber da ich damals erst ein Kind war, weiß ich nicht, wie er dies that.“ Er wurde von Neuem peinlich verhört und sagte nun aus: „Ich sah den Arbeiter Ahutinopfer mit dem Wächter Noser, den Sohn des Merwer und den Arbeiter N. . . , drei im Ganzen. Ich sah sie genau. Es ist wahr, daß dieses Gold fortgeschleppt wurde, und ich kenne diese drei Menschen.“ Man gab ihm die Bastonnade und fragte noch einmal, er wiederholte: „Die drei Männer, ich sah sie genau. . .“ Der Zeuge hat also zuerst nichts sagen wollen und seine Jugend vorgeschützt, eine zweite Bastonnade ruft aber seine Erinnerungen wach und er sagt gegen drei Männer aus; durch seine anfängliche Weigerung erschien jedoch seine Wahrhaftigkeit in verdächtigem Licht, und eine dritte Bastonnade erscheint nothwendig, seine Erklärungen zu bestätigen. Dieses Verfahren wird wiederholt in den Protokollen angeführt, wenn der Angeklagte zuerst leugnete. Auch die Frauen werden der Bastonnade unterworfen und in derselben Weise verhört. Wahrscheinlich gab es bei diesen Verfahren verschiedene Grade; es wird in dem schon erwähnten Papyrus unterschieden zwischen der einfachen, der vollständigen und der schweren Bastonnade. Auch von anderen Mitteln der Folter wird in den Papyri gesprochen, ohne daß sich aber etwas Genaueres darüber ermitteln ließe. So wird z. B. ein Holzkopf erwähnt, vielleicht war dies ein Halbring von Holz, mit dem der Kopf gepreßt wurde. Iulianos von Samosate, der um 130 n. Chr. geboren ist und in Egypten lebte, erzählt in einer Geschichte von Dieben: Einige von ihnen werden in dem Augenblick ergriffen, in dem sie einen Theil der gestohlenen Gegenstände verkaufen. Auf dem Rade gefoltert, legen sie vollständige Geständnisse ab. Wenn die Folter in Egypten wirklich existirt hat, so kann es nur in späterer Zeit gewesen sein, und sie war sicher von Griechenland aus eingeführt.

A. W. B. [Das älteste Buch der Welt] in dem ägyptischen Papyrus, der nach seinem Entdecker als Papyrus Brisse d'Avennes in der Alterthumskunde berühmt ist. Das einzigartige Schriftstück wurde schon im Jahre 1843 in der Todtenstadt von Theben, wo Brisse d'Avennes auf seine eigenen Kosten Ausgrabungen veranstaltete, bei dem Hügel von Enintef gefunden und befindet sich seit dem Jahre 1844 in der Bibliothéque Nationale zu Paris. Trotzdem diese ehrwürdige Reliquie demnach schon längst bekannt ist, darf man sie gerade jetzt in die Erinnerung zurückrufen, weil in den letzten Jahren so außerordentlich zahlreiche und überraschende Alterthumsfunde in Egypten gemacht worden sind, daß ihr vielleicht ihr Vorrang streitig gemacht werden könnte. Es sei aber gleich gesagt, daß der genannte Papyrus noch immer das älteste Schriftstück darstellt, das bisher überhaupt bekannt geworden ist. Es zerfällt in zwei Bücher, die der Sittenlehre gewidmet und wahrscheinlich auch zu verschiedenen Zeiten verfaßt sind. Das erste Buch würde aus der Regierungszeit des Pharao Huna oder Huni, des 9. Königs der dritten Dynastie, stammen und demnach bis auf das Jahr 5318 v. Chr. zurückreichen; der Verfasser dieses Buches ist ein Schriftsteller Namens Kalemna. Das zweite Buch geht nur auf die Zeit des Pharao Uffa in der fünften Dynastie (4673 v. Chr.) zurück und ist von dem allmächtigen Kanzler dieses Königs Ptahhotep verfaßt worden. Der kostbare Papyrus, der jene beiden ältesten Manuskripte enthält und übrigens leider nicht ganz vollständig ist, hat eine Länge von über 8 Metern. Seine Schrift hat sich durch sorgfältige Studien entziffern lassen und ist in einem besonderen Facsimile-Werke veröffentlicht worden. Im Vergleich zu dem Alter dieses Papyrus erscheinen alle die neuen Funde in der Gegend der Pyramiden von Sakkarah und Daschur wie eigentliche Kinder, denn die dort zum Vorschein gekommenen Manuskripte sind höchstens 5600 Jahre alt, ganz zu geschweigen von den mit der hellenischen Blüthezeit gleichalterigen Manuskripten aus der Stadt Oecrynchus, wo in den letzten Jahren ungewöhnlich ergebnisreiche Ausgrabungen stattgefunden haben. Die Schrift jenes ältesten Buches ist die sogenannte hieratische oder Priester-Schrift, die allerdings nicht als die älteste Schrift überhaupt zu betrachten ist. Älter ist nämlich die Schrift der eigentlichen Hieroglyphen, die aber nur auf Wandentmalern und Monumenten verwandt wurde, die Priesterschrift wäre eine Umwandlung der schwerfälligen Hieroglyphenschrift in eine einfachere Kursivschrift; später entwickelte sich dann noch eine demotische oder Volksschrift. Der ganze Brisse d'Avennes umfaßt 18 Seiten oder Fragmente eines Manuskriptes, dessen Schrift sich schon der Form nach als besonders alterthümlich darstellt. Zwischen der ersten und der zweiten Seite befindet sich eine Lücke, wo die Schrift ausradirt und der Papyrus von Neuem geglättet worden ist; das ist nicht anders zu erklären als durch die Annahme, daß der Besitzer dieses Buches wegen des theuren Preises des Papyrus einen Theil des Buches noch einmal beschreiben wollte. Der Inhalt besteht, wie schon angedeutet, aus Sittenregeln, deren Wesen auf eine Epoche beachtenswerther philosophischer und literarischer Entwicklung hinweist.

* **Ägyptische Liebeslieder.** Professor Max Müller hat soeben eine Sammlung von Liebesgedichten der alten Ägypter herausgegeben. Das Buch, das die bedeutendsten Proben der alt-ägyptischen Poesie vereinigt, ist von großem, allgemeinem Interesse. Vor vier Jahrtausenden schon besang der alte Ägypter seine Geliebte mit demüthiger Verehrung, und das junge Mädchen lieb seiner Sehnsucht poetischen Ausdruck. Die alten Ägypter waren durchaus keine Asketen, aus ihren Dichtungen spricht Lebensfreude und Thatkraft. Die Heirathen wurden von den Eltern vermittelt — bei den Knaben mit 15, bei den Mädchen mit zwölf Jahren, oft aber hatte auch schon bei ihnen die Pflicht mit der Liebe einen harten Kampf zu bestehen. Scheidungen kannte man nicht, dagegen bestand in den älteren Zeiten die Polygamie neben der einen rechtmäßigen Frau ziemlich öffentlich, verschwand aber später. Die vollständigste Sammlung von Liebesliedern fand sich in einem Londoner Papyrus, der wahrscheinlich in die 18. oder 19. Dynastie gehört. Es ist auffallend, daß in den Liebesliedern stets das Wort „Schwester“ als Anrede des Geliebten gebraucht wird; vielleicht geht dies auf die Sitte der Pharaonen zurück, ihre Schwestern zu heirathen, um ihr Blut rein zu halten. Der Ausdruck ist in diesen Gedichten freilich oft noch sehr unbeholfen, und merkwürdige, schwer verständliche Bilder werden herangezogen, um den Empfindungen Ausdruck zu verleihen, aber sie zeugen oft von zarten Gefühlen. Da finden wir z. B. die „Klage“ einer verlassenen Geliebten, die — in freier Uebersetzung — folgendermaßen beginnt: „Ich wende meine Augen zum änderen Thor, Siehe es kommt mein Bruder zu mir, Meine Augen heften sich starr auf den Pfad, Mein Ohr lauscht, ob die Künste sich rührt . . .“ Es folgen dann Klagen, daß der Geliebte nichts mehr von ihr wissen wollte, während sie nur an ihn denke und in ihm lebe. Ein Anderes: „Auf die Pilgerfahrt bin ich gegangen mit den Andern, Zu kämpfen auf Befehl, meine Myrtenbündel auf der Schulter, So bin ich gegangen zu Anchtou, Zu Ptah, dem Gott der Wahrheit, will ich sagen, Gib mir meine Schwester unter den Bäumen, Ihre Lippen überslutheten von süßesten Weinen . . .“ Hübsch ist die Einladung der Vogelstellerin: „Der Pfad Deiner Schwester, der Geliebten Deines Herzens führet zur Heide, O mein Bruder, Was immer Du wünschst, gewährt Dir mein Herz, Alles will ich Dir bringen . . . Alle Vögel Arabiens flogen über Ägypten, Gesalbet in Myrrhen, Die besten, die kommen, Mein Netz hat sie gefangen, Sie bringen ihren Wohlgeruch von Arabien, die Fersen voll Balsam. Meine Wünsche flogen, Dich zu treffen, Zusammen wollen wir sie befreien. Hören sollst Du den schrillen Schrei Meiner Myrrhengesalbten, Wenn Du bei mir bist . . .“ Sehr beliebt sind kurze Epigramme wie „Die Umarmung“: „Wenn ich Dich umschlinge und Deine Arme um mich fühle, Bin ich auf einmal im fernen Arabien. Wie einst mit Abira — gesalbt mit Oel.“ Oder — etwas prosaischer —: „Wenn ich küsse Deine offenen Lippen Bin ich im Nausche wie vom Bier . . .“ Goethes „Liebhader in allen Gestalten“ ist die Variation eines uralten Motivs, wie Folgendes zeigt: „Ich wünscht, ich wäre der Ring, der rund um Deinen Finger sich windet! Dann würdest Du mich immer behüten, Als Schmuck Deines Lebens.“ oder: „Wäre ich ach! nur der Stranz von Myrthen, O theure Schwester, Wie würde ich fest Deinen lieblichen Haaren umflammern.“